

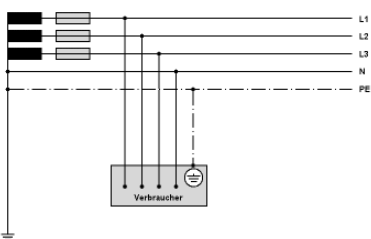
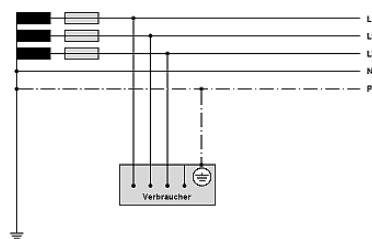
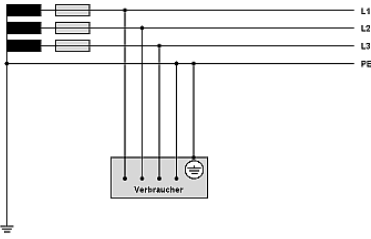
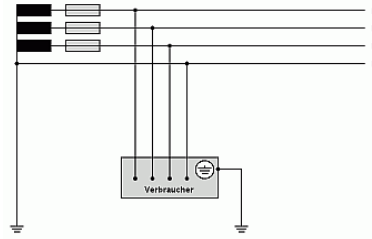
Auftragsnummer:
order number

Kunde:
customer

Maschinentyp:
type of machine

Betriebsinternes Leitungsnetz

Network in your factory

<p>TN-S (mit N) (with neutral)</p>  <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p>	<p>TN-S (ohne N) (without neutral)</p>  <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p>
<p>TN-C</p>  <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p>	<p>TT</p>  <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p>
<p>Bei TN-S oder TN-C ist ein zusätzlicher Anschluss am Gebäudepotentialausgleich notwendig. (with TN-S or TN-C an additional connection to the potential equalization is necessary)</p>	

Spannung, Frequenz und Steckdosentypen

Voltage, frequency and socket types

Spannung, 3 Phasen (voltage, 3 phases)	_____ V
Frequenz (frequency)	_____ Hz
Steckdosentyp, 1 Phase (socket type, 1 phase)	_____ V
<ul style="list-style-type: none"> • Deutschland (Type F) • USA (Type B) 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Bei anderen Steckdosentypen werden Steckdosenadapter verwendet (socket adapters are used for other socket types)	

Abweichungen zu Lieferbedingungen

(können Mehrkosten verursachen)
Deviation from delivery conditions (could cause additional costs)

Umgebungstemperatur, falls $\neq 10 - 35^\circ\text{C}$ (environmental temperature, if $\neq 10 - 35^\circ\text{C}$)	_____ - _____ $^\circ\text{C}$
Erwartete Netzschwankungen, falls $> \pm 10\%$ (expected fluctuations in power supply, if $> \pm 10\%$)	\pm _____ %
Erwartete Frequenzschwankungen, falls $> \pm 2\%$ (expected fluctuations in frequency, if $> \pm 2\%$)	\pm _____ %
Erwarteter Kurzschlussstrom, falls $> 25\text{kA}$ (expected short-circuit current, if $> 25\text{kA}$)	_____ kA
Fehlerstromschutzschalter FI (residual current device RCD)	<input type="checkbox"/>
Kundenseitige Maschinenzuleitungen, die zusätzlich durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) abgesichert sind, benötigen einen optionalen Trenntrafo. (machine supply lead from customer with a separate residual current device (RCD) needs an optional isolating transformer)	

Ort und Datum
place and date

Unterschrift
signature